

Guide d'utilisation 3217

CASIO®

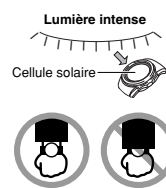
Familiarisation

Félicitations pour l'achat de cette montre CASIO. Pour tirer le meilleur parti de votre achat, veuillez lire attentivement cette notice.

Avertissement !

- Les fonctions de mesure de cette montre ne sont pas destinées à être utilisées dans un cadre professionnel ou industriel où la précision est importante. Les valeurs obtenues sont d'une précision acceptable seulement et doivent être considérées comme telles.
- Les données de l'indicateur de phase de la lune et du graphique de la marée, qui s'affichent sur la montre, ne sont pas destinées à la navigation. Utilisez toujours les instruments et la documentation appropriés pour obtenir des informations en vue de la navigation.
- La montre ne calcule pas les heures de marée basse et de marée haute. Le graphique de la marée de cette montre se contente de donner une idée approximative des mouvements de la marée.
- Notez que CASIO COMPUTER CO., LTD. décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes subies par vous-même ou un tiers à la suite de l'utilisation ou d'une défectuosité de ce produit.

Exposez la montre à une lumière intense

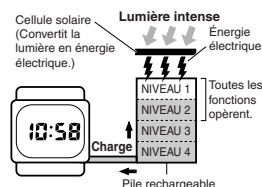


L'électricité générée par la cellule solaire de la montre s'accumule dans une pile interne rechargeable. Si vous laissez ou utilisez la montre à un endroit où elle n'est pas exposée à la lumière, sa pile s'usera. Exposez le plus souvent possible la montre à la lumière pour que sa pile se recharge régulièrement.

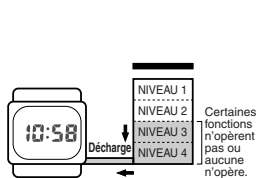
- Lorsque vous ne portez pas la montre au poignet, positionnez le cadran de sorte qu'il soit orienté vers une source de lumière intense.
- Dans la mesure du possible ne portez pas la montre sous une manche de vêtement. La charge de la pile est considérablement réduite même lorsque le cadran de la montre n'est que partiellement couvert.

- La montre continue de fonctionner même si elle n'est pas exposée à la lumière. Mais si vous la laissez longtemps à l'obscurité, sa pile se déchargera et certaines fonctions seront inopérantes. Si la pile se décharge complètement, vous devrez régler de nouveau la montre après l'avoir rechargée. Pour que la montre fonctionne normalement, exposez-la le plus souvent possible à la lumière.

La pile se charge à la lumière.

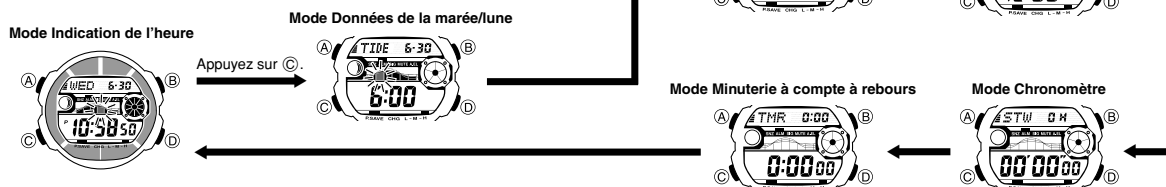


La pile se décharge à l'obscurité.



Guide général

- Appuyez sur (C) pour changer de mode.
- Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur (B) pour éclairer l'afficheur de la montre.



Indication de l'heure atomique radio-pilotée

Cette montre reçoit un signal d'étalonnage de l'heure et règle l'heure en conséquence.

- Cette montre est conçue pour capter les signaux d'étalonnage de l'heure émis en Allemagne (Mainflingen), en Angleterre (Anthorn), aux États-Unis (Fort Collins), en Chine (Shangqiu) et au Japon (Fukushima, Fukuoka/Saga).

Réglage de l'heure actuelle

L'heure est automatiquement réglée sur cette montre en fonction du signal d'étalonnage de l'heure reçu. Vous pouvez toutefois régler vous-même l'heure et la date, si nécessaire.

- La première chose à faire après l'achat de la montre c'est de spécifier la ville de résidence (la ville où vous utilisez normalement la montre). Pour le détail, voir " Pour spécifier la ville de résidence ".**
- Si vous utilisez la montre hors de portée des émetteurs de signal horaire, vous devrez régler vous-même l'heure, si nécessaire. Voir " Indication de l'heure " pour le détail sur les réglages manuels de l'heure.
- Le signal d'étalonnage de l'heure émis par les États-Unis peut être capté par la montre dans toute l'Amérique du Nord. Le terme " Amérique du Nord " dans cette notice désigne le Canada, les États-Unis continentaux et le Mexique.
- En décembre 2009, la Chine n'utilisait pas l'heure d'été (DST). Si la Chine devait utiliser l'heure d'été dans l'avenir, certaines fonctions de cette montre n'agiraient plus correctement.
- L'utilisation de cette montre dans un pays couvert par un signal d'étalonnage de l'heure différent de ceux des pays pris en charge par la montre peut être à l'origine d'une mauvaise indication de l'heure, entre autres à cause de l'application de l'heure d'été.

- Le niveau auquel certaines fonctions deviennent inopérantes dépend du modèle de montre.
- L'éclairage fréquent de l'afficheur peut user la pile rapidement et exiger une recharge. Le temps qu'il faut pour recharger la pile après un seul éclairage de la montre est comme suit.

Approximativement 5 minutes d'exposition à la lumière du soleil derrière une fenêtre
Approximativement 8 heures d'exposition à une lumière fluorescente en salle

- Reportez-vous aussi à " Alimentation " qui contient des informations importantes sur l'exposition de la montre à une lumière intense.**

Si l'afficheur de la montre se vide...

Si l'afficheur de la montre se vide, c'est que la fonction d'économie d'énergie a éteint l'afficheur pour protéger la pile.

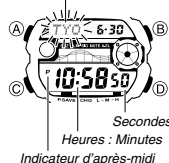
- Voir " Économie d'énergie " pour de plus amples informations à ce sujet.**

À propos de cette notice

- Les lettres indiquées sur l'illustration représentent les boutons utilisés pour les diverses opérations.
- Chaque section de ce mode d'emploi fournit les informations nécessaires sur les opérations pouvant être effectuées dans chaque mode. Vous trouverez plus de détails et des informations d'ordre technique dans le paragraphe " Référence ".

Pour spécifier la ville de résidence

Code de ville



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.

- Appuyez sur (D) (est) et (B) (ouest) pour sélectionner le code de ville que vous voulez utiliser comme ville de résidence.

LIS, LON : Lisbonne, Londres
MAD, PAR, ROM, BER, STO : Madrid, Paris, Rome, Berlin, Stockholm
ATH : Athènes
MOW : Moscou
HKG, BJS, TPE : Hongkong, Pékin, Taipei
SEL, TYO : Séoul, Tokyo
HNL : Honolulu
ANC : Anchorage
YVR, LAX : Vancouver, Los Angeles
YEA, DEN : Edmonton, Denver
MEX, CHI : Mexico, Chicago
NYC : New York
YHZ : Halifax
YYT : St-Johns

- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- Normalement, votre montre devrait indiquer l'heure correcte dès que vous sélectionnez le code de ville de résidence. Si ce n'est pas le cas, elle devrait se régler automatiquement à la prochaine réception automatique du signal (au milieu de la nuit). Vous pouvez aussi activer vous-même la réception ou régler l'heure manuellement.
- La montre reçoit automatiquement le signal d'étalonnage de l'heure de l'émetteur approprié (au milieu de la nuit) et réajuste l'heure en conséquence. Pour le détail sur la relation entre les codes de villes et les émetteurs, voir " Important ! " dans " Réception du signal d'étalonnage de l'heure " et " Émetteurs ".

- Voir les cartes dans "Portées approximatives des émetteurs" pour le détail sur les rayons dans lesquels la montre peut recevoir le signal.
- Vous pouvez désactiver la réception du signal d'étalonnage de l'heure, si vous le souhaitez. Voir "Pour mettre en ou hors service la réception automatique" pour le détail.
- En usine, la réception automatique a été désactivée pour tous les codes de villes de résidence suivants : **MOW** (Moscou), **HNL** (Honolulu) et **ANC** (Anchorage). Pour le détail sur l'activation de la réception automatique pour ces codes de villes, reportez-vous à "Pour mettre en ou hors service la réception automatique".

Réception du signal d'étalonnage de l'heure

Le signal d'étalonnage de l'heure peut être reçu de deux façons différentes : par la Réception automatique et par la Réception manuelle.

Réception automatique

Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à 6 fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage de l'heure chinois). Lorsqu'un signal a été reçu avec succès, les réceptions suivantes ne sont pas effectuées. Pour le détail à ce sujet, voir "À propos de la réception automatique".

Réception manuelle

Lors de la réception manuelle, vous devez appuyer sur un bouton précis pour recevoir le signal. Pour le détail à ce sujet, voir "Pour activer soi-même la réception".

Important !

- À l'approche de la réception du signal d'étalonnage de l'heure, positionnez la montre comme indiqué sur l'illustration ci-contre, avec le côté 12 heures orienté vers une fenêtre. La montre a été réglée pour recevoir le signal d'étalonnage de l'heure la nuit. C'est pourquoi vous devriez la placer près d'une fenêtre, comme sur l'illustration, lorsque vous l'enlevez le soir. Ne laissez pas d'objets métalliques près de la montre.



- Assurez-vous que la montre est bien orientée.
- La réception du signal peut être difficile, voire impossible, dans les situations suivantes.



- La réception du signal est en principe meilleure la nuit que le jour.
- La réception du signal dure de deux à sept minutes, mais dans certains cas elle peut durer jusqu'à 14 minutes. Veillez à ne toucher à aucun bouton et à ne pas bouger la montre pendant ce temps.
- Le signal d'étalonnage de l'heure que la montre essaiera de capter dépend du réglage du code de ville de résidence effectué, comme indiqué ci-dessous.

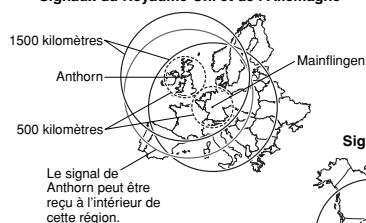
Code de la ville de résidence	Émetteur	Fréquence
LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW*	Anthorn (Angleterre)	60,0 kHz
HKG, BJS	Mainflingen (Allemagne)	77,5 kHz
	Shangqiu (Chine)	68,5 kHz
TPE, SEL, TYO	Fukushima (Japon)	40,0 kHz
	Fukuoka/Saga (Japon)	60,0 kHz
HNL*, ANC*, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYT	Fort Collins, Colorado (États-Unis)	60,0 kHz

* Les régions correspondant aux codes de villes **HNL**, **ANC** et **MOW** sont assez éloignées des émetteurs de signal d'étalonnage de l'heure, et dans certaines situations la réception peut être difficile.

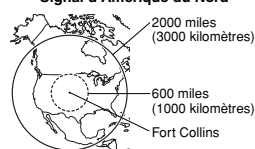
- Le signal d'étalonnage de l'heure ne peut pas être reçu pendant un compte à rebours.

Portées approximatives des émetteurs

Signaux du Royaume-Uni et de l'Allemagne



Signal d'Amérique du Nord



Signaux du Japon



Le signal peut être reçu dans la région de Taiwan lorsque les conditions de réception sont bonnes.

Signal de la Chine



- La réception du signal peut être impossible aux distances indiquées ci-dessous à certaines heures du jour ou périodes de l'année. Des interférences radio peuvent aussi perturber la réception.
 - Émetteurs de Mainflingen (Allemagne) ou Anthorn (Angleterre) : 500 kilomètres (310 miles)
 - Émetteur de Fort Collins (États-Unis) : 600 miles (1000 kilomètres)
 - Émetteurs de Fukushima ou Fukuoka/Saga (Japon) : 500 kilomètres (310 miles)
 - Émetteur de Shangqiu (Chine) : 1500 kilomètres (910 miles)
- Même lorsque la montre est à portée de l'émetteur, le signal peut être bloqué par des montagnes ou des formations géologiques.
- La réception du signal est affectée par le temps, les conditions atmosphériques et les changements saisonniers.
- Voir les informations dans "Problèmes de réception du signal" si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure.

À propos de la réception automatique

Lors de la réception automatique, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure automatiquement jusqu'à 6 fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage de l'heure chinois). Si la montre reçoit une fois le signal, elle ne recevra pas les autres signaux aux heures suivantes. L'horaire de réception (heures d'étalonnage) dépend de la ville de résidence sélectionnée et de l'emploi ou non de l'heure d'été pour votre propre ville de résidence.

Votre ville de résidence	Heures de début de réception automatique					
	1	2	3	4	5	6
LIS LON	Heure d'hiver 2:00 matin	Heure d'été 3:00 matin	3:00 matin 4:00 matin	4:00 matin 5:00 matin	5:00 matin Minuit*	Minuit* 1:00 matin*
MAD PAR ROM BER STO	Heure d'hiver 2:00 matin	Heure d'été 3:00 matin	4:00 matin 5:00 matin	5:00 matin Minuit*	Minuit* 1:00 matin*	1:00 matin* 2:00 matin*
ATH	Heure d'hiver 3:00 matin	Heure d'été 4:00 matin	5:00 matin Minuit*	Minuit* 1:00 matin*	1:00 matin* 2:00 matin*	2:00 matin* 3:00 matin*
MOW	Heure d'hiver 4:00 matin	Heure d'été 5:00 matin	Minuit* 1:00 matin*	1:00 matin* 2:00 matin*	2:00 matin* 3:00 matin*	3:00 matin* 4:00 matin*
HKG BJS	Heure d'hiver et 1:00 matin	Heure d'été 2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin	
TPE SEL TYO	Heure d'hiver Minuit	1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin
HNL ANC YVR LAX YEA DEN MEX CHI NYC YHZ YYT	Heure d'hiver et Minuit	Heure d'été 1:00 matin	2:00 matin	3:00 matin	4:00 matin	5:00 matin

* Jour suivant

Remarque

- Quand une heure d'étalonnage est atteinte, la montre ne reçoit le signal d'étalonnage que si elle est dans le mode Indication de l'heure ou Heure universelle. Le signal n'est pas reçu si vous êtes, par exemple, en train d'effectuer des réglages.
- La réception automatique du signal d'étalonnage s'effectue tôt le matin, lorsque vous dormez (si l'heure du mode Indication de l'heure est réglée correctement). Avant de vous coucher, retirez la montre de votre poignet et posez-la à un endroit où elle pourra facilement recevoir le signal.
- La montre reçoit le signal d'étalonnage chaque jour pendant deux à sept minutes lorsque l'heure du mode Indication de l'heure atteint une heure d'étalonnage. Ne touchez à aucun bouton de la montre pendant les sept minutes précédant ou suivant les heures d'étalonnage. Sinon l'étalonnage ne s'effectuera pas normalement.
- Souvenez-vous que la réception du signal d'étalonnage dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure. La réception s'effectue lorsqu'une des heures d'étalonnage est indiquée, même si la montre n'est pas à l'heure.

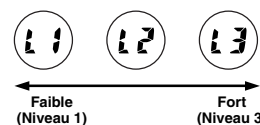
À propos de l'indicateur de puissance du signal

L'indicateur de puissance du signal montre la puissance du signal d'étalonnage reçu. Pour que la réception soit optimale, la montre devrait être placée à l'endroit où le signal est le plus puissant. L'indicateur de puissance du signal apparaît pendant la réception automatique ou manuelle.

Indicateur de réglages mis à jour



Indicateur de puissance du signal



- Même à un endroit où le signal est puissant, il faut parfois attendre 10 secondes avant que le signal se stabilise et que sa puissance soit indiquée.

- Servez-vous de l'indicateur de puissance du signal comme guide pour vérifier la puissance du signal pendant la réception et trouver l'endroit où la montre reçoit le mieux le signal.
- Après la réception du signal d'étalonnage de l'heure et l'étalonnage de l'heure de la montre, l'indicateur de réglages mis à jour reste affiché dans tous les modes. L'indicateur de réglages mis à jour n'apparaît pas si le signal n'a pas été reçu avec succès ou si vous avez réglé vous-même l'heure.
- L'indicateur de réglages mis à jour n'apparaît que si la montre a reçu les données de l'heure et de la date avec succès. Il n'apparaît pas si les données de l'heure seulement ont été reçues.
- L'indicateur de réglages mis à jour indique que le signal a été reçu au moins une fois avec succès. Il faut toutefois savoir que cet indicateur disparaît de l'afficheur chaque jour dès la première réception du jour.

Pour activer soi-même la réception



Signal reçu avec succès



Signal non reçu



Si un signal a été reçu antérieurement



Si aucun signal n'a pu être reçu

Pour mettre en ou hors service la réception automatique



En ou hors service

1. Accédez au mode Indication de l'heure.
2. Appuyez environ deux secondes sur (D) jusqu'à ce que se mette à clignoter sur l'afficheur. Ceci indique que la réception manuelle est en cours.
 - La réception du signal d'étalonnage de l'heure dure normalement de deux à sept minutes. Prenez soin de ne pas toucher à aucun bouton et de ne pas bouger la montre pendant ce temps.
 - Si le signal a bien été reçu, la date et l'heure de la réception apparaissent sur l'afficheur avec l'indicateur 'GET'.
3. Lorsque la réception manuelle est terminée, appuyez sur (D) pour revenir à l'indication normale de l'heure.
 - La montre revient aussi à l'indication normale de l'heure si vous n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes.
 - Si le signal n'a pas pu être reçu lors de la toute dernière réception mais s'il a été reçu lors d'une réception précédente, un indicateur (A) apparaîtra sur l'afficheur.
 - La montre revient à l'indication normale de l'heure sans changer le réglage de l'heure si vous appuyez sur (D) ou si vous n'effectuez aucune opération pendant une ou deux minutes.

Remarque

- Pour interrompre la réception et revenir à l'indication normale de l'heure, appuyez sur (D).

Pour vérifier les résultats de la dernière réception

Appuyez sur (D) pour voir l'heure et la date de la dernière réception du signal. Appuyez une nouvelle fois sur (D) pour revenir à l'écran précédent.



Problèmes de réception du signal

Vérifiez les points suivants si vous ne parvenez pas à recevoir le signal normalement.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
Réception manuelle impossible.	• La montre n'est pas en mode Indication de l'heure. • Votre ville de résidence n'est pas LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ ou YYT.	• Accédez au mode Indication de l'heure, et essayez de nouveau. • Sélectionnez LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, HKG, BJS, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ ou YYT comme ville de résidence.
La réception automatique est activée, mais l'indicateur de réglages mis à jour n'apparaît pas sur l'afficheur.	• Vous avez changé l'heure manuellement. • Le réglage DST a été changé manuellement dans le mode Heure universelle. • Vous avez appuyé sur un bouton pendant la réception du signal. • Même si le signal a bien été reçu, l'indicateur de réglages mis à jour disparaît de l'afficheur chaque jour lors de la première réception automatique du jour. • Les données de l'heure (heures, minutes, secondes) seulement ont été reçues lors de la dernière réception. L'indicateur de réglages mis à jour apparaît seulement lorsque les données de l'heure et de la date (année, mois, jour) sont reçues.	• Activez la réception manuelle ou attendez que la réception automatique du prochain signal s'active. • Assurez-vous que la montre se trouve à un endroit où elle peut recevoir le signal sans difficulté.

Problème	Cause probable	Ce qu'il faut faire
L'heure n'est pas correcte après la réception du signal.	• Si l'heure est décalée d'une heure, le réglage DST n'est peut-être pas correct. • Le code de ville de résidence spécifié n'est pas celui de la région où vous utilisez la montre.	• Sélectionnez le réglage DST automatique. • Sélectionnez le code de ville de résidence correct.

- Pour un complément d'informations, voir " Important ! " dans " Réception du signal d'étalonnage de l'heure " et " Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée ".

Données de la marée/lune

En mode Données de la marée/lune, vous pouvez voir la marée actuelle et la phase de la lune à la date actuelle pour votre ville de résidence. Vous pouvez aussi spécifier une date et voir les données de la marée et de la lune à cette date précise.

- Voir " Indicateur de phase de la lune " pour de plus amples informations sur l'indicateur de phase de la lune et " Graphique de la marée " pour de plus amples informations sur le graphique de la marée.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Données de la marée/lune.

Remarque

- Il faut environ deux secondes à la montre pour calculer les données du graphique de la marée. Vous ne pouvez pas afficher d'écran de réglage pendant le calcul des données.
- L'âge de la lune est calculé avec une précision de ± 1 jour.

Données de la marée

Le graphique de la marée qui apparaît lorsque vous accédez au mode Données de la marée/lune indique les données à 6:00 du matin pour la ville de résidence sélectionnée, à la date indiquée dans le mode Indication de l'heure. À partir de cet écran, vous pouvez spécifier une autre date ou une autre heure.

- Si les données de la marée ne sont pas correctes, vérifiez les réglages du mode Indication de l'heure et corrigez-les, si nécessaire.
- Si il vous semble que les informations indiquées par le graphique de la marée sont différentes des conditions actuelles de la marée, vous devrez ajuster l'heure de marée haute. Voir " Réglage de l'heure de marée haute " pour de plus amples informations.

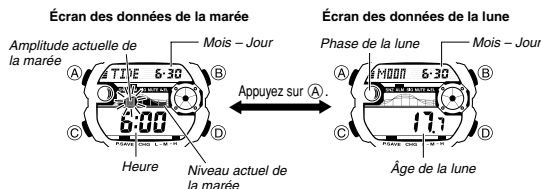
Données de la lune

Les informations concernant la phase et l'âge de la lune qui apparaissent lorsque vous accédez au mode Données de la marée/lune correspondent à celles de midi pour la ville de résidence sélectionnée, à la date indiquée dans le mode Indication de l'heure. Vous pouvez ensuite spécifier une autre date pour voir les données correspondantes.

- Si les données de la lune ne sont pas correctes, vérifiez les réglages effectués en mode Indication de l'heure et rectifiez-les, si nécessaire.
- Si l'indicateur de phase de la lune montre une image miroir de la phase actuelle de la lune dans votre région, vous pouvez l'inverser de la façon indiquée dans " Inversion de l'indicateur de phase de la lune ".

Écrans des données de la marée/lune

En mode Données de la marée/lune, appuyez sur (A) pour basculer entre écran des données de la marée et écran des données de la lune.



- Lorsque vous affichez l'écran des données de la marée, les données de la marée à 6:00 du matin sont tout d'abord affichées.
- Utilisez l'écran des données de la marée pour spécifier l'heure des données de la marée. Vous pouvez utiliser (D) (+) pour changer l'heure indiquée par incréments d'une heure.
- Utilisez l'écran des données de la lune pour spécifier la date des données de la marée/lune. Vous pouvez utiliser (D) (+) pour changer la date indiquée par incréments d'un jour. Une pression sur (D) affiche l'année de la date indiquée.

Réglage de l'heure de marée haute

Procédez de la façon suivante pour régler l'heure de la marée haute pour une date particulière. Vous trouverez l'heure des marées dans l'annuaire des marées de votre région, sur Internet ou dans un journal local.

Pour régler l'heure de marée haute

1. En mode Données de la marée/lune, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les chiffres de l'heure se mettent à clignoter.
2. Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage des heures.
3. Lorsque les heures sont réglées, appuyez sur (C).
4. Utilisez (D) (+) et (B) (-) pour changer le réglage des minutes.
5. Lorsque les minutes sont réglées, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage et revenir à l'écran du mode Données de la marée/lune.
- En appuyant en même temps sur (D) et (B) quand l'écran de réglage de l'heure est affiché (étapes 2 à 5 ci-dessus), vous pouvez rétablir le réglage initial de l'heure de marée haute.

- Le réglage de l'heure d'été (DST) du mode Indication de l'heure n'a pas d'incidence sur le réglage de marée haute.
- Certains jours, il y a deux marées hautes. Sur cette montre, vous ne pouvez régler que l'heure de la première marée. L'heure de la seconde marée haute du jour s'ajuste automatiquement en fonction de l'heure de la première marée haute.

Inversion de l'indicateur de phase de la lune

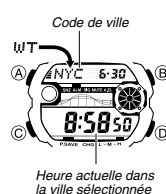
L'aspect gauche-droite (est-ouest) de la lune dépend de la position de la lune à l'endroit où vous la regardez, c'est-à-dire si elle à votre nord (vue en direction du nord) ou à votre sud (vue en direction du sud). Vous pouvez procéder de la façon suivante pour inverser l'indicateur de phase de la lune de sorte qu'il corresponde à l'aspect de la lune à l'endroit où vous vous trouvez.

- Pour déterminer la direction de la lune, utilisez une boussole et relevez la direction de la lune au moment où elle passe au méridien.
- Pour le détail sur l'indicateur de phase de la lune, voir "Indicateur de phase de la lune".

Pour inverser l'indicateur de phase de la lune

1. En mode Données de la marée/lune, appuyez sur (A) jusqu'à ce que les chiffres des heures se mettent à clignoter.
2. Appuyez deux fois sur (C).
 - L'indicateur de phase de la lune se met à clignoter. C'est l'écran d'inversion d'indicateur.
3. Appuyez sur (D) pour basculer l'indicateur de phase de la lune entre la vue en direction du sud (indiquée par $\text{N} \rightarrow \text{S}$) et la vue en direction du nord (indiquée par $\text{N} \leftarrow \text{S}$).
 - Vue en direction du nord : La lune est à votre nord.
 - Vue en direction du sud : La lune est à votre sud.
4. Lorsque l'indicateur de phase de la lune est comme vous le souhaitez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran d'inversion et revenir à l'écran du mode Données de la marée/lune.

Heure universelle



Le mode Heure universelle indique l'heure actuelle dans 48 villes (31 fuseaux horaires) dans le monde.

- Les heures du mode Heure universelle se synchronisent sur l'heure du mode Indication de l'heure. Si l'heure indiquée pour une ville du mode Heure universelle vous semble inexacte, vérifiez si vous avez bien sélectionné la ville correcte comme ville de résidence. Assurez-vous aussi que l'heure du mode Indication de l'heure a été réglée correctement.
- Sélectionnez un code de ville dans le mode Heure universelle pour afficher l'heure actuelle dans un fuseau horaire particulier. Voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes) pour le détail sur les décalages horaires UTC disponibles sur cette montre.

- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Heure universelle, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour voir l'heure dans une autre ville

- En mode Heure universelle, utilisez (D) (est) pour faire défiler les codes de villes (fuseaux horaires).
- Vous pouvez passer au fuseau horaire UTC en appuyant simultanément sur (D) et (B).

Pour mettre l'heure d'un code de ville à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver

1. En mode Heure universelle, utilisez (D) pour afficher le code de ville (fuseau horaire) que vous voulez mettre à l'heure d'été ou à l'heure d'hiver.
 2. Appuyez un instant sur (A) pour passer à l'heure d'été (indicateur DST affiché) ou à l'heure d'hiver (indicateur DST non affiché).
- L'indicateur DST apparaît sur l'écran du mode Heure universelle lorsque l'heure d'été est utilisée.
 - Notez que le réglage heure d'été/heure d'hiver affecte seulement le code de ville actuellement affiché. Les autres codes de villes ne sont pas affectés par ce réglage.
 - Notez aussi qu'il n'est pas possible de passer à l'heure d'été lorsque UTC est sélectionné comme code de ville.

Alarmes



Pour régler l'heure d'une alarme

1. En mode Alarme, utilisez (D) pour faire défiler les écrans d'alarme jusqu'à ce que celui dont vous voulez régler l'heure apparaisse.
- Diagram showing alarm screens: AL1, AL2, AL3, AL4, SIG, SNZ.
- Pour régler une alarme unique, affichez un écran d'alarme AL1, AL2, AL3 ou AL4. Pour régler l'alarme snooze, affichez l'écran SNZ.
 - L'alarme snooze se répète toutes les cinq minutes.
 2. Après avoir sélectionné une alarme, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le réglage des heures de l'heure de l'alarme se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
 - A ce moment l'alarme se met automatiquement en service.
 3. Appuyez sur (C) pour faire clignoter le réglage des heures ou des minutes.
 4. Quand un réglage clignote, utilisez (D) (+) et (B) (-) pour le changer.
 - Si le format 12 heures est utilisé, réglez l'heure correctement sur le matin ou l'après-midi (indicateur P).
 5. Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Fonctionnement de l'alarme

Une tonalité retentit à l'heure pré réglée de l'alarme pendant 10 secondes, quel que soit le mode dans lequel se trouve la montre. Dans le cas d'une alarme snooze, l'alarme se déclenche jusqu'à sept fois, à cinq minutes d'intervalle, à moins que vous ne la mettiez hors service.

- Le déclenchement de l'alarme et du signal horaire dépend de l'heure indiquée en mode Indication de l'heure.
 - Pour arrêter l'alarme, lorsqu'elle retentit, il suffit d'appuyer sur un bouton.
 - Chacune des opérations suivantes, effectuées dans les 5 minutes d'intervalle où la tonalité de l'alarme s'arrête, met l'alarme snooze hors service.
- Affichage de l'écran de réglage du mode Indication de l'heure.
Affichage de l'écran de réglage SIG SNZ .

Pour tester l'alarme

En mode Alarme, appuyez un instant sur (D) pour faire retentir l'alarme.

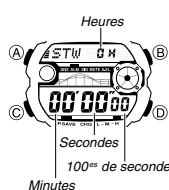
Pour mettre en ou hors service une alarme

1. En mode Alarme, utilisez (D) pour sélectionner une alarme.
 2. Appuyez sur (A) pour mettre l'alarme en ou hors service.
- Lorsque vous mettez une alarme en service (AL1, AL2, AL3, AL4 ou SIG SNZ) l'indicateur d'alarme correspondant apparaît sur l'écran du mode Alarme.
 - Dans tous les modes, l'indicateur d'alarme apparaît quand une alarme est en service.
 - L'indicateur d'alarme clignote lorsque l'alarme retentit.
 - L'indicateur d'alarme snooze clignote lorsque l'alarme snooze retentit et pendant les 5 minutes d'intervalle où la tonalité de l'alarme s'arrête.

Pour mettre en ou hors service le signal horaire

1. En mode Alarme, utilisez (D) pour sélectionner le signal horaire (SIG).
 2. Appuyez sur (B) pour mettre le signal horaire en ou hors service.
- L'indicateur de signal horaire apparaît sur l'afficheur dans tous les modes lorsque le signal horaire est en service.

Chronomètre

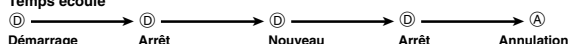


Le chronomètre permet de mesurer le temps écoulé, des temps intermédiaires et deux arrivées.

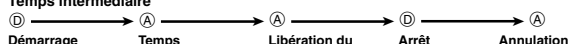
- La plage d'affichage du chronomètre est de 23 heures, 59 minutes et 59,99 secondes.
- Lorsque la limite de chronométrage est atteinte, le chronomètre revient à zéro et le chronométrage se poursuit à moins que vous ne l'arrêtiez.
- Le chronométrage se poursuit même si vous sortez du mode Chronomètre.
- Si vous sortez du mode Chronomètre pendant l'affichage d'un temps intermédiaire, le temps intermédiaire disparaît et l'affichage du chronométrage du temps écoulé réapparaît.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Chronomètre, auquel vous accédez en appuyant sur (C).

Pour chronométrer des temps

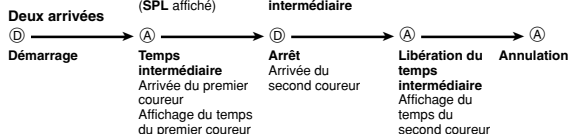
Temps écoulé



Temps intermédiaire



Deux arrivées



Minuterie à compte à rebours

- La minuterie à compte à rebours peut être réglée d'une minute à 24 heures. Une alarme retentit lorsque le compte à rebours atteint zéro.
- Toutes les opérations mentionnées ici s'effectuent en mode Minuterie à compte à rebours, auquel vous accédez en appuyant sur (C).



Bip de fin de compte à rebours

Le bip de fin de compte à rebours vous signale le moment où le compte à rebours atteint zéro. Le bip s'arrête au bout de 10 secondes à moins que vous ne l'arrêtiez en appuyant sur un bouton.

Pour régler la minuterie à compte à rebours

1. Lorsque le temps initial du compte à rebours est affiché en mode Minuterie à compte à rebours, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le temps initial actuel du compte à rebours se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Si le temps initial du compte à rebours n'est pas affiché, procédez comme indiqué dans "Pour utiliser la minuterie à compte à rebours" pour l'afficher.

2. Appuyez sur **C** pour faire clignoter et sélectionner d'autres réglages comme suit.



3. Lorsque le réglage que vous voulez changer clignote, utilisez **D** et **B** pour le changer de la façon suivante.

Réglage	Écran	Boutons utilisés
Heures, Minutes	0:00	Utilisez D (+) et B (-) pour changer le réglage.

- Pour spécifier un temps initial de 24 heures comme compte à rebours, spécifiez 0:00.

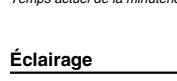
4. Appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

Pour utiliser la minuterie à compte à rebours

Temps initial de la minuterie



Temps actuel de la minuterie



- Appuyez sur **D** en mode Minuterie à compte à rebours pour mettre en marche la minuterie à compte à rebours.
- Le compte à rebours se poursuit même si vous sortez du mode Minuterie à compte à rebours.
 - Appuyez sur **D** pendant un compte à rebours pour le mettre en pause. Appuyez une nouvelle fois sur **D** pour le poursuivre.
 - Pour arrêter complètement un compte à rebours, appuyez d'abord sur **D** pour le mettre en pause, puis appuyez sur **A**. Le compte à rebours revient à sa valeur initiale.

Éclairage

Indicateur de commutateur d'éclairage automatique



- La montre a un panneau EL (électroluminescent) qui éclaire tout l'afficheur pour qu'il soit mieux visible à l'obscurité. Le commutateur d'éclairage automatique de la montre s'active lorsque vous tournez la montre vers votre visage, et à ce moment l'afficheur s'éclaire.
- Le commutateur d'éclairage automatique doit être mis en service (signalé par l'indicateur de commutateur d'éclairage automatique) pour que l'afficheur puisse s'éclairer.
 - Voir "Précautions concernant l'éclairage" pour d'autres informations importantes au sujet de l'éclairage.

Pour éclairer l'afficheur manuellement

Dans n'importe quel mode (sauf lorsqu'un écran de réglage est affiché), appuyez sur **B** pour éclairer l'afficheur.

- L'afficheur peut être éclairé par ce bouton quel que soit le réglage actuel du commutateur d'éclairage automatique.
- Vous pouvez sélectionner de la façon suivante une durée d'éclairage de 1,5 seconde ou de 3 secondes. Lorsque vous appuyez sur **B**, l'afficheur reste éclairé environ 1,5 seconde ou 3 secondes en fonction de la durée spécifiée.

Pour spécifier la durée d'éclairage

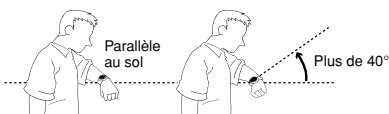


- En mode Indication de l'heure, appuyez sur **A** jusqu'à ce que le contenu de l'afficheur se mette à clignoter. C'est l'écran de réglage.
- Appuyez 10 fois sur le bouton **C** jusqu'à ce que le réglage actuel de la durée d'éclairage (**L T 1** ou **L T 3**) apparaisse.
- Appuyez sur **D** pour sélectionner **L T 1** (environ 1,5 seconde) ou **L T 3** (environ 3 secondes) comme durée d'éclairage.
- Appuyez sur **A** pour sortir de l'écran de réglage.

À propos du commutateur d'éclairage automatique

Si le commutateur d'éclairage automatique a été mis en service, l'afficheur s'éclaire dans n'importe quel mode lorsque vous positionnez le poignet de la façon indiquée ci-dessous. Cette montre a un éclairage "Full Auto EL Light" qui ne s'allume qu'à un certain niveau de lumière. Il ne s'allume pas sous une lumière intense.

- Mettez la montre à une position parallèle au sol puis inclinez-la vers votre visage de plus de 40 degrés pour éclairer l'afficheur.
- Portez la montre sur la face externe de votre poignet.



Avertissement !

- Regardez toujours la montre en lieu sûr lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique. Soyez particulièrement prudent lors d'activités pouvant causer un accident ou des blessures. Assurez-vous aussi que l'éclairage soudain de l'afficheur ne surprenne ou ne distraie personne dans votre entourage.
- Lorsque vous portez la montre, veillez à mettre le commutateur d'éclairage automatique hors service avant de monter à bicyclette ou à moto ou avant de conduire un véhicule. Le fonctionnement subit et inopiné du commutateur d'éclairage automatique peut distraire et causer un accident de la route et des blessures graves.

Pour mettre en et hors service le commutateur d'éclairage automatique

En mode Indication de l'heure, appuyez environ trois secondes sur **B** pour mettre en service (indicateur de commutateur d'éclairage automatique affiché) ou hors service (indicateur de commutateur d'éclairage automatique non affiché) le commutateur d'éclairage automatique.

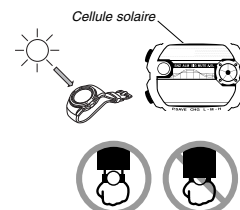
- L'indicateur de commutateur d'éclairage automatique apparaît dans tous les modes lorsque le commutateur d'éclairage automatique est en service.

Alimentation

Cette montre est munie d'une cellule solaire et d'une pile rechargeable qui est chargée par l'électricité produite par la cellule solaire. La montre doit être positionnée de la façon suivante pour que la pile se recharge convenablement.

Exemple: Orientez le cadran de la montre vers une source lumineuse.

- L'illustration montre comment poser une montre à bracelet en résine.
- Notez que la charge sera moins efficace si une partie de la cellule solaire est cachée par des vêtements ou autre chose.
- Dans la mesure du possible ne laissez pas la montre sous une manche de vêtement. Même si la montre n'est pas entièrement cachée par la manche, la cellule ne sera pas suffisamment éclairée et la charge sera considérablement réduite.



Important !

- La pile rechargeable de la montre risque de se décharger si vous laissez longtemps la montre à l'obscurité ou si vous la portez de telle sorte que la lumière ne l'atteint pas. Veillez à exposer le plus souvent possible la montre à une lumière intense.
- Cette montre emploie une cellule solaire qui convertit la lumière en électricité, et cette électricité s'accumule dans la pile rechargeable interne. Normalement, la pile rechargeable n'a pas besoin d'être remplacée, mais si la montre est utilisée très longtemps, la pile rechargeable risque de ne plus pouvoir se recharger complètement. Si ce problème devait se présenter, contactez votre revendeur ou un distributeur CASIO pour faire remplacer la pile.
- N'essayez jamais de retirer ni de remplacer vous-même la pile rechargeable de la montre. C'est une pile et l'emploi d'un autre type de pile peut endommager la montre.
- Toutes les données enregistrées sont effacées et les réglages de l'heure actuelle ainsi que d'autres réglages reviennent à leurs réglages usine lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5 et lorsque la pile est remplacée.
- Mettez la fonction d'économie d'énergie en service et laissez la montre à un endroit bien éclairé si vous prévoyez de ne pas l'utiliser pendant longtemps. La pile rechargeable ne risquera pas de se vider.

Indicateur de charge de la pile et indicateur de rétablissement

L'indicateur de charge de la pile qui apparaît sur l'afficheur montre l'état actuel de la charge de la pile rechargeable.

Niveau	Indicateur de charge de la pile	État de fonctionnement
1	L - M - H	Toutes les fonctions opèrent.
2	L - M - H	Toutes les fonctions opèrent.
3	LOW L - M - H (Alerte de charge immédiate)	Réception automatique et manuelle, éclairage et bip désactivés.
4	CHG L - M - H	Aucune fonction n'opère, sauf l'indication de l'heure, et aucun indicateur n'apparaît, sauf l'indicateur CHG (charge).
5	L - M - H	Aucune fonction n'opère.

- Le clignotement de l'indicateur **LOW** au niveau 3 indique que la charge de la pile est très faible et que la montre doit être exposée à une lumière intense le plus rapidement possible.
- Au niveau 5, aucune fonction n'opère et les réglages usine de la montre sont rétablis. Lorsque la charge de la pile revient au niveau 2 après être descendue au niveau 5, réglez l'heure et la date actuelles et effectuez les autres réglages.
- Lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5, le code de ville de résidence spécifié par défaut, c'est-à-dire **TYO** (Tokyo) est rétabli. Avec ce code de ville de résidence, la montre peut recevoir les signaux d'étalonnage de l'heure du Japon. Si vous utilisez la montre en Amérique du nord, en Europe ou en Chine, vous devrez changer le réglage du code de ville de résidence en fonction de l'endroit où vous résidez chaque fois que la pile atteindra le niveau 5.
- Les indicateurs réapparaissent dès que la pile est chargée et revient du niveau 5 au niveau 2.
- Si vous laissez la montre exposée à la lumière du soleil ou à une lumière très intense, l'indicateur de charge de la pile peut indiquer temporairement un niveau supérieur au niveau réel. Le niveau correct de la pile devrait être indiqué quelques minutes plus tard.



Indicateur de rétablissement

- L'éclairage de l'afficheur ou le fonctionnement de l'alarme pendant un court laps de temps peut faire apparaître **---** (rétablissement). Au bout d'un certain temps, la charge de la pile se rétablit et **---** (rétablissement) disparaît, ce qui indique que les fonctions mentionnées précédemment opèrent de nouveau.
- Si **---** (rétablissement) apparaît fréquemment, cela signifie probablement que la charge de la pile est faible. Exposez la montre un moment à une lumière intense pour que sa pile puisse se recharger.

Précautions concernant la charge

Dans certaines situations de charge la montre peut devenir très chaude. Évitez d'exposer la montre aux endroits suivants pendant la charge de la pile. Notez aussi que si la montre devient trop chaude, son écran à cristaux liquides peut ne plus rien afficher. L'écran devrait redevenir normal quand la montre reviendra à une température plus faible.

Avertissement !

La montre peut devenir très chaude si vous la laissez à un endroit très lumineux pour charger sa pile. Faites attention de ne pas vous brûler en prenant la montre. La montre peut devenir très chaude par exemple si vous la laissez longtemps aux endroits suivants :

- Sur le tableau de bord d'une voiture garée en plein soleil ;
- Trop près d'une lampe à incandescence ;
- En plein soleil.

Guide de charge

Le tableau suivant indique les temps d'exposition quotidienne à la lumière nécessaires pour un usage quotidien de la montre, sans problème.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif
Soleil extérieur (50 000 lux)	5 minutes
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)	24 minutes
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux)	48 minutes
Éclairage à fluorescence en salle (500 lux)	8 heures

- Pour le détail sur l'autonomie de la pile et les conditions d'utilisation quotidienne, reportez-vous au paragraphe "Alimentation" dans la Fiche technique.
- Une charge fréquente de la montre est une garantie de bon fonctionnement.

Temps de rétablissement

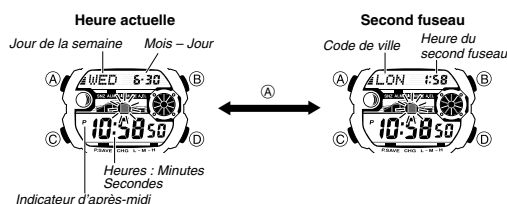
Le tableau suivant indique les temps d'exposition à la lumière nécessaires pour que la pile passe d'un niveau de charge au précédent.

Niveau d'exposition (Luminosité)	Temps d'exposition approximatif			
	Niveau 5	Niveau 4	Niveau 3	Niveau 2
Soleil extérieur (50 000 lux)		2 heures	18 heures	5 heures
Soleil à travers une fenêtre (10 000 lux)		7 heures	88 heures	24 heures
Lumière du jour à travers une fenêtre par temps couvert (5 000 lux)		13 heures	180 heures	48 heures
Éclairage à fluorescence en salle (500 lux)		153 heures	-----	-----

- Les temps d'exposition ci-dessous sont mentionnés à titre de référence seulement. Le temps d'exposition réel dépend des conditions d'éclairage.

Indication de l'heure

Appuyez sur le bouton (A) pour faire apparaître le jour de la semaine et la date ou la ville actuellement sélectionnée et l'heure de l'heure universelle (Second fuseau) dans la partie supérieure de l'afficheur. Utilisez le mode Indication de l'heure pour régler et voir l'heure et la date actuelles.



Avant de régler l'heure et la date, veuillez lire ceci !

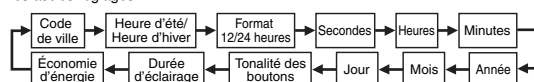
- Un certain nombre de codes de villes, représentant chacun le fuseau horaire où se trouve la ville, ont été pré-réglés sur cette montre. Lorsque vous mettez la montre à l'heure, il est important de sélectionner d'abord le code de ville correct pour votre ville de résidence (la ville où vous utilisez normalement la montre). Si vous ne trouvez pas votre lieu parmi les codes de villes de résidence, sélectionnez le code de ville pré-réglé se trouvant dans le même fuseau horaire que votre lieu.
- Notez que toutes les heures des codes de villes du mode Heure universelle sont indiquées en fonction de l'heure et de la date spécifiées en mode Indication de l'heure.

Pour régler soi-même l'heure et la date



- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Utilisez (D) et (B) pour sélectionner le code de ville souhaité.
 - Veillez à sélectionner le code de ville de résidence avant d'effectuer d'autres réglages.
 - Voir "City Code Table" (Tableau des codes de villes) pour la liste complète des codes de villes.

- Appuyez sur (C) pour déplacer le clignotement de la façon suivante et sélectionner les autres réglages.



- Les étapes suivantes expliquent comment régler l'heure seulement.
- 4. Lorsque le réglage d'indication de l'heure souhaité clignote, utilisez (D) ou (B) pour le changer comme suit.

Écran :	Pour faire ceci :	Il faut :
TYO	Changer le code de ville	Utiliser (D) (est) et (B) (ouest).
AUTO	Sélectionner le réglage DST automatique (AUTO), l'heure d'été (ON) ou l'heure d'hiver (OFF)	Appuyer sur (D).
12H	Indiquer l'heure sur 12 heures (12H) ou sur 24 heures (24H)	Appuyer sur (D).
50	Remettre les secondes à 00	Appuyer sur (D).
10:58	Changer les heures et les minutes	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
20 10 6-30	Changer l'année, le mois ou le jour	Utiliser (D) (+) et (B) (-).
MUTE / KEY	Sélectionner KEY (en service) ou MUTE (hors service) pour la tonalité des boutons.	Appuyer sur (D).
LT1	Sélectionner LT1 (environ 1,5 seconde) ou LT2 (environ 3 secondes) comme durée d'éclairage.	Appuyer sur (D).
PS ON	Mettre en (ON) ou hors service (OFF) l'économie d'énergie	Appuyer sur (D).

- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- Le réglage DST automatique (AUTO) ne peut être sélectionné que lorsque LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TPE, SEL, TYO, HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ ou YYY est sélectionné comme code de ville de résidence. Pour le détail, voir "Heure d'été (DST)".
- Le jour de la semaine est automatiquement indiqué en fonction du réglage de la date (année, mois et jour).

Indication de l'heure sur 12 heures et 24 heures

- Avec le format de 12 heures, l'indicateur d'après-midi (P) apparaît à la gauche des chiffres des heures de midi à 11:59 du soir et aucun indicateur n'apparaît à la gauche des chiffres des heures de minuit à 11:59 du matin.
- Avec le format de 24 heures, les heures sont indiquées de 0:00 à 23:59 sans indicateur.
- Le format de 12 ou de 24 heures sélectionné pour le mode Indication de l'heure est valable dans tous les modes.

Heure d'été (DST)

L'heure d'été (DST) est en avance d'une heure par rapport à l'heure d'hiver. Souvenez-vous que l'heure d'été n'est pas utilisée dans l'ensemble des pays et des régions du globe.

Les signaux d'étalonnage de l'heure émis par Mainflingen (Allemagne), Anthon (Angleterre) ou Fort Collins (États-Unis) comprennent des informations pour le réglage d'heure d'été ou d'heure d'hiver. Lorsque le réglage DST automatique est sélectionné, l'heure d'été et l'heure d'hiver sont automatiquement spécifiées aux dates appropriées.

- Bien que les signaux d'étalonnage de l'heure émis par les émetteurs de Fukushima et Fukuoka/Saga au Japon contiennent des données pour le passage à l'heure d'été et à l'heure d'hiver, l'heure d'été n'est pas en vigueur au Japon (à dater de 2008).
- Le réglage par défaut est le réglage DST automatique (AUTO) lorsque vous sélectionnez LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW, TYO, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ ou YYY comme code de ville de résidence.
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure dans votre région, vous devrez sélectionner vous-même l'heure d'été ou l'heure d'hiver aux dates appropriées.

Pour changer le réglage de l'heure d'été

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez sur (C) pour afficher l'écran de réglage DST.
- Utilisez (D) pour faire défiler les réglages DST dans l'ordre suivant.



Indicateur DST



- Si vous changez votre ville de résidence et en sélectionnez une autre à portée du même émetteur, le réglage DST sera conservé. Si vous sélectionnez une ville hors de portée de votre émetteur actuel, le réglage DST se désactivera de lui-même.

Émetteur	Codes de villes couverts
Japon	TPE, SEL, TYO
Chine	HKG, BJS
États-Unis	HNL, ANC, YVR, LAX, YEA, DEN, MEX, CHI, NYC, YHZ, YYY
Europe (Royaume-Uni, Allemagne)	LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW
Aucun	Tous les autres codes de villes

- Lorsque le réglage est comme vous voulez, appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

- L'indicateur DST apparaît sur l'afficheur pour indiquer que l'heure d'été a été activée.

Référence

Vous trouverez ici des informations détaillées et techniques sur le fonctionnement de la montre, ainsi que des précautions et remarques importantes au sujet des caractéristiques et fonctions de la montre.

Indicateur de phase de la lune

- L'indicateur de phase de la lune de cette montre indique la phase actuelle de la lune, comme ci-dessous. Il correspond à la vue du côté gauche de la lune, depuis l'hémisphère nord de la terre, lors de son passage au méridien. Si l'aspect de l'indicateur de phase de la lune est inversé par rapport à l'aspect de la lune, telle que vous la voyez à votre position, vous pouvez effectuer les opérations mentionnées dans "Pour inverser l'indicateur de phase de la lune" pour réorienter l'indicateur.

Indicateur de phase de la lune	(partie non visible)	Phase de la lune (partie visible)
Âge de la lune	28,7-29,8 0,0-0,9	1,0-2,7 2,8-4,6 4,7-6,4 6,5-8,3 8,4-10,1 10,2-12,0 12,1-13,8
Phase de la lune	Nouvelle lune	Premier quartier (Croissant)

Indicateur de phase de la lune	Phase de la lune (partie visible)	(partie non visible)
Âge de la lune	13,9-15,7 15,8-17,5 17,6-19,4 19,5-21,2 21,3-23,1 23,2-24,9 25,0-26,8 26,9-28,6	
Phase de la lune	Pleine lune	Dernier quartier (Décroissant)

Marnage

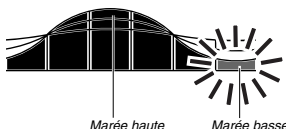
Les marées sont des oscillations de l'eau des océans, mers, baies, etc. suite à l'interaction gravitationnelle de la terre, de la lune et du soleil. Les marées montent et descendent environ toutes les six heures. Sur cette montre, le graphique de la marée indique le marnage en se référant au passage de la lune au méridien et à l'établissement du port. Le graphique de la marée utilise les longitudes, la durée du jour lunaire et l'établissement du port pré-réglés dans la mémoire de la montre ainsi que les heures de marée haute spécifiées au préalable pour calculer et représenter l'état actuel de la marée pour votre ville de résidence ou un port à proximité de votre ville de résidence.

Graphique de la marée

Le graphique de la marée représente l'état actuel de la marée par trois motifs correspondant à la marée de vive-eau, la marée intermédiaire et la marée de morte-eau, de la façon suivante.

Nom de la marée	Graphique	Description
Marée de vive-eau		Grande différence entre la marée haute et la marée basse. Se produit quelques jours avant et après la nouvelle lune et la pleine lune.
Marée intermédiaire		Différence moyenne entre la marée haute et la marée basse.
Marée de morte-eau		Petite différence entre la marée haute et la marée basse. Se produit quelques jours avant et après le premier quartier et le dernier quartier de la demi-lune.

- Le graphique de la marée clignote de la façon suivante pour indiquer l'amplitude de la marée.



- Les segments aux deux extrémités du graphique de la marée clignotent pendant la marée haute.

Établissement du port

Théoriquement, la marée haute correspond au passage de la lune au méridien. La marée basse a lieu environ six heures plus tard. En fait, la marée haute peut être un peu retardée compte tenu de certains facteurs comme la viscosité, la friction et la topographie sous-marine. Le décalage horaire entre le passage de la lune au méridien et la marée haute est appelé "établissement du port".

Section graphique

Les informations qui apparaissent dans la section graphique dépendent du mode sélectionné.

Mode	Section graphique
Mode Indication de l'heure	Secondes du mode Indication de l'heure
Mode Heure universelle	Secondes du mode Indication de l'heure
Mode Alarme	Aucune indication
Mode Chronomètre	10 ^{me} de seconde du mode Chronomètre
Mode Minuterie à rebours	Secondes du mode Minuterie à rebours

Tonalité des boutons

Indicateur de silencieux



Chaque fois que vous appuyez sur un bouton de la montre une tonalité retentit. Cette tonalité peut être mise hors ou en service, comme vous le souhaitez.

- Même si vous mettez la tonalité des boutons hors service, les alarmes, le signal horaire et les autres bips fonctionnent normalement.

Pour mettre en ou hors service la tonalité des boutons

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez neuf fois sur (C) jusqu'à ce que le réglage actuel de la tonalité des boutons (KEY ou MUTE) apparaisse.
- Appuyez sur (D) pour sélectionner KEY (tonalité en service) ou MUTE (tonalité hors service).

- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.
- L'indicateur de silencieux apparaît dans tous les modes lorsque la tonalité des boutons est hors service.

Économie d'énergie



Indicateur d'économie d'énergie

Lorsque la fonction d'économie d'énergie est en service, la montre se met automatiquement en veille si vous laissez un certain temps à l'obscurité. Le tableau ci-dessous montre de quelle façon l'économie d'énergie a une incidence sur les fonctions de la montre.

Temps à l'obscurité	Afficheur	Fonctionnement
60 à 70 minutes	Vide, avec clignotement de l'indicateur d'économie d'énergie	Toutes les fonctions opèrent sauf l'affichage.
6 ou 7 jours	Vide, sans clignotement de l'indicateur d'économie d'énergie	Réception automatique, tonalité du bip, éclairage et affichage désactivés.

- Le mode de veille s'activera plus facilement si vous portez souvent la montre sous une manche de vêtement.
- La montre ne se met pas en mode de veille entre 6:00 du matin et 9:59 du soir. Si la montre est déjà en veille à 6:00 du matin, elle y restera toutefois.

Pour sortir du mode de veille

Effectuez une des opérations suivantes :

- Mettez la montre à un endroit très éclairé ;
- Appuyez sur un bouton.
- Orientez la montre vers votre visage.

Pour mettre en ou hors service l'économie d'énergie



En ou hors service

- En mode Indication de l'heure, appuyez sur (A) jusqu'à ce que le code de ville se mette à clignoter, ce qui indique l'écran de réglage.
- Appuyez 11 fois sur (C) jusqu'à ce que l'écran de mise en ou hors service de l'économie d'énergie apparaisse.
- Appuyez sur (D) pour mettre en (OFF) ou hors (OFF) service l'économie d'énergie.
- Appuyez sur (A) pour sortir de l'écran de réglage.

Précautions concernant l'indication de l'heure atomique radio-pilotée

- Une charge électrostatique importante peut dérégler l'horloge.
- Le signal d'étalonnage de l'heure rebondit dans l'ionosphère. C'est pourquoi, les changements de réflectivité de l'ionosphère, les mouvements de l'ionosphère à de hautes altitudes dus aux changements saisonniers, l'heure du jour ou d'autres facteurs peuvent réduire la portée du signal et rendre la réception impossible.
- Même lorsque le signal d'étalonnage de l'heure est bien reçu, dans certaines circonstances l'heure peut avancer ou retarder d'une seconde au maximum.
- Le réglage de l'heure en fonction du signal d'étalonnage de l'heure a priorité sur les réglages manuels.
- La montre est conçue pour indiquer la date et le jour de la semaine du 1^{er} janvier 2000 au 31 décembre 2099. Le réglage de la date par le signal d'étalonnage de l'heure ne sera plus possible à partir du 1^{er} janvier 2100.
- La montre peut recevoir les signaux différenciant les années bissextiles des années ordinaires.
- Bien que la montre soit conçue pour recevoir les données de l'heure (heures, minutes, secondes) et de la date (années, mois, jour), dans certaines circonstances seules les données de l'heure seront reçues.
- Si vous vous trouvez dans une région où la réception du signal d'étalonnage de l'heure est impossible, la précision de la montre sera telle qu'indiquée dans la "Fiche technique".
- Si vous ne parvenez pas à recevoir correctement le signal d'étalonnage de l'heure, ou si l'heure est inexacte après la réception du signal, vérifiez les réglages du code de ville, de DST (heure d'été) et de réception automatique.
- Le réglage de la ville de résidence revient à son réglage par défaut T'Y'D (Tokyo) lorsque la charge de la pile atteint le niveau 5, ou lorsque la pile rechargeable est remplacée. Le cas échéant, sélectionnez de nouveau la ville de résidence souhaitée.

Émetteurs

Le signal d'étalonnage de l'heure reçu par la montre dépend du code de ville de résidence sélectionné pour l'heure locale.

- Lorsqu'un fuseau horaire des États-Unis est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure émis par les États-Unis (Fort Collins).
- Lorsqu'un fuseau horaire japonais est sélectionné, la montre reçoit le signal d'étalonnage de l'heure émis par le Japon (Fukushima et Fukuoka/Saga).
- Lorsqu'un fuseau horaire européen est sélectionné, la montre reçoit les signaux d'étalonnage de l'heure émis par l'Allemagne (Mainflingen) et l'Angleterre (Anthon).
- Lorsqu'un fuseau horaire chinois est sélectionné, la montre reçoit les signaux d'étalonnage de l'heure émis par la Chine (Shanghai).
- Lorsque votre ville de résidence est LIS, LON, MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH, MOW (qui peuvent recevoir les signaux de Anthon et de Mainflingen), la montre essaie d'abord de capter le signal qui avait été reçu avec succès lors de la dernière réception. Si elle n'y parvient pas, elle essaie de capter l'autre signal. Lors de la première réception après la sélection de la ville de résidence, la montre essaie de capter tout d'abord le signal le plus proche (Anthon pour LIS, LON, Mainflingen pour MAD, PAR, ROM, BER, STO, ATH et MOW).

Retour automatique

- Si vous n'effectuez aucune opération pendant deux ou trois minutes lorsqu'un écran de réglage est affiché (un réglage clignote), la montre sort automatiquement de l'écran de réglage.

Défilement

(B) et (D) servent dans plusieurs modes et sur différents écrans à faire défiler les données sur l'afficheur. Dans la plupart des cas, une pression continue de ces boutons permet de faire défiler les données plus rapidement.

Écrans initiaux

Lorsque vous accédez au mode Heure universelle ou Alarme, les informations affichées lors de votre dernière sortie de ce mode réapparaissent en premier.

Indication de l'heure

- Si les secondes sont remises à 00 entre 30 et 59 secondes, les minutes augmentent d'une unité. Si les secondes sont remises à 00 entre 00 et 29 secondes, les minutes ne changeront pas.
- L'année peut être réglée de 2000 à 2099.
- Le calendrier automatique de la montre tient compte des différentes longueurs de mois et des années bissextiles. Une fois que la date a été réglée, vous n'avez en principe plus besoin de la changer, sauf après le remplacement de la pile.
- L'heure actuelle pour tous les codes de villes du mode Indication de l'heure et du mode Heure universelle est calculée pour chaque ville par rapport à l'heure universelle coordonnée (UTC) et l'heure spécifiée pour la ville de résidence.

Heure universelle

- Les secondes du mode Heure universelle se synchronisent sur les secondes du mode Indication de l'heure.

Précautions concernant l'éclairage

- Le panneau électroluminescent qui éclaire l'afficheur ne perd de sa luminosité qu'après un très long usage.
- L'éclairage peut être à peine visible en plein soleil.
- La montre émet un bruit audible lorsque l'afficheur est éclairé. Ce bruit est dû à la vibration du panneau EL utilisé pour l'éclairage et ne provient pas d'une défectuosité.
- L'éclairage s'éteint automatiquement lorsqu'une alarme retentit.
- L'emploi fréquent de l'éclairage réduit l'autonomie de la pile.

Précautions concernant le commutateur d'éclairage automatique

- Évitez de porter la montre sur la face interne de votre poignet. Le commutateur d'éclairage automatique risque de s'activer inutilement, ce qui aura pour effet de réduire l'autonomie de la pile. Si vous voulez porter la montre sur la face interne de votre poignet, mettez le commutateur d'éclairage automatique hors service.

Plus de 15 degrés trop haut



- L'éclairage risque de ne pas s'allumer si le cadran de la montre est à plus de 15 degrés au-dessus ou au-dessous de la parallèle. Assurez-vous que la paume de votre main est parallèle au sol.
- L'éclairage s'éteint au bout du temps spécifié (1,5 ou 3 secondes), même si vous maintenez la montre dirigée vers votre visage.
- L'électricité statique ou le magnétisme peuvent perturber le bon fonctionnement du commutateur d'éclairage automatique. Si l'éclairage ne s'allume pas, essayez de remettre la montre dans la position d'origine (parallèle au sol) et inclinez-la de nouveau vers votre visage. Si cela n'a aucun effet, laissez tomber le bras le long du corps et relevez-le une nouvelle fois.
- Dans certaines situations, vous devrez attendre une seconde environ pour que l'éclairage s'allume, après avoir tourné le cadran vers votre visage. Cela ne signifie pas nécessairement que le commutateur d'éclairage automatique fonctionne mal.
- Un léger cliquetis est audible lorsque la montre est secouée. Ce son est dû au mécanisme du commutateur d'éclairage automatique et non pas à une défectuosité de la montre.

Fiche technique

Précision à température normale : ±15 secondes par mois

Indication de l'heure : Heures, minutes, secondes, après-midi (P), mois, jour, jour de la semaine

Format horaire : 12 heures et 24 heures

Système de calendrier : Calendrier préprogrammé entièrement automatique de l'année 2000 à l'année 2099

Autres : Code de ville de résidence (un des 48 codes de villes peut être sélectionné) ; Heure d'hiver / Heure d'été

Réception du signal d'étalonnage de l'heure : Réception automatique 6 fois par jour (5 fois par jour pour le signal d'étalonnage de l'heure chinois) (Dès qu'une réception s'effectue normalement, les autres sont annulées) ; Réception manuelle

Signaux d'étalonnage de l'heure pouvant être reçus : Mainflingen, Allemagne (Signal d'appel : DCF77, Fréquence : 77,5 kHz) ; Anthorn, Angleterre (Signal d'appel : MSF, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fort Collins, Colorado, États-Unis (Signal d'appel : WWVB, Fréquence : 60,0 kHz) ; Fukushima, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 40,0 kHz) ; Fukuoka/Saga, Japon (Signal d'appel : JJY, Fréquence : 60,0 kHz) ; Shangqiu, Province du Henan, Chine (Signal d'appel : BPC, Fréquence : 68,5 kHz)

Données de la marée/lune :

Indicateur de phase de la lune pour une date particulière ; Niveau de la marée pour une date et une heure particulières

Autres : Réglage de l'heure de marée haute ; Inversement de phase de la lune

Heure universelle : 48 villes (31 fuseaux horaires)

Divers : Heure d'hiver/Heure d'été

Alarmes : 5 alarmes quotidiennes (quatre alarmes uniques ; une alarme snooze) ; Signal horaire

Chronomètre :

Unité de mesure : 1/100^e de seconde

Capacité de mesure : 23:59' 59,99"

Modes de mesure : Temps écoulé, temps intermédiaire, deux arrivées

Minuterie à compte à rebours :

Unité de mesure : 1 seconde

Plage de saisie : 1 minute à 24 heures (incréments de 1 minute et incréments 1 heure)

Éclairage : EL (panneau électroluminescent) ; Commutateur d'éclairage entièrement automatique ; Durée d'éclairage au choix

Divers : Tonalité des boutons en/hors service

Alimentation : Cellule solaire et une pile rechargeable

Autonomie approximative de la pile : 9 mois (d'une recharge complète au niveau 4) dans les conditions de fonctionnement suivantes :

- La montre n'est pas exposée à la lumière ;
- L'horloge interne continue de fonctionner ;
- La montre indique l'heure pendant 18 heures par jour et reste 6 heures en veille par jour ;
- L'éclairage fonctionne 1 fois (1,5 seconde) par jour ;
- L'alarme fonctionne pendant 10 secondes par jour ;
- Approximativement 4 minutes de réception du signal par jour

L'emploi fréquent de l'éclairage use la pile. Faites particulièrement attention lorsque vous utilisez le commutateur d'éclairage automatique.

City Code Table

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
PPG	Pago Pago	-11
HNL	Honolulu	-10
ANC	Anchorage	-9
YVR	Vancouver	-8
LAX	Los Angeles	-8
YEA	Edmonton	-7
DEN	Denver	-7
MEX	Mexico City	-6
CHI	Chicago	-6
NYC	New York	-5
SCL	Santiago	-4
YHZ	Halifax	-4
YYT	St. Johns	-3.5
RIO	Rio De Janeiro	-3
FEN	Fernando de Noronha	-2
RAI	Praia	-1
UTC		
LIS	Lisbon	0
LON	London	0
MAD	Madrid	0
PAR	Paris	0
ROM	Rome	+1
BER	Berlin	+1
STO	Stockholm	+1
ATH	Athens	+1
CAI	Cairo	+2
JRS	Jerusalem	+2

City Code	City	UTC Offset/ GMT Differential
MOW	Moscow	+3
JED	Jeddah	+3
THR	Tehran	+3.5
DXB	Dubai	+4
KBL	Kabul	+4.5
KHI	Karachi	+5
DEL	Delhi	+5.5
KTM	Kathmandu	+5.75
DAC	Dhaka	+6
RGK	Yangon	+6.5
BKK	Bangkok	+7
SIN	Singapore	+7
HKG	Hong Kong	+8
BJS	Beijing	+8
TPE	Taipei	+8
SEL	Seoul	+9
TYO	Tokyo	+9
ADL	Adelaide	+9.5
GUM	Guam	+10
SYD	Sydney	+10
NOU	Noumea	+11
WLG	Wellington	+12

- Based on data as of December 2009.
- The rules governing global times (UTC offset and GMT differential) and summer time are determined by each individual country.